



۱۳۹۱۵۹۱

شناسنامه

سرشناسه: عاشوری، محمود ----- عنوان: عربی (۳) ----- مؤلف: محمود عاشوری
 مشخصات نشر: تهران: انتشارات بین‌المللی گاج: ۱۳۹۴ ----- مشخصات ظاهری: ۴۸ ص. (مصور (رنگی)). (رحلی
 فروست: مجموعه کتاب های EQ ----- بها: ۷۰۰۰۰ ریال ----- شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۵۹-۲۲۳-۰
 شماره کتابشناسی ملی: ۴۱۰۰۰۶۷



ناشر: انتشارات بین‌المللی گاج

مدیر مسئول: مهندس ابوالفضل جوکار

مدیر فنی و برنامه‌ریزی کتاب‌های: EQ

مدیر ادبی: زهرا سمیعی عارف

عنوان کتاب: عربی (۳) ----- مؤلف: محمود عاشوری

معاونت تألیف: آرمن کمالی ----- مدیر تولید: مریم جمشیدی

ویراستاران علمی: محمدمهدی معتمدپور، مرجان نوبخت

امور اجرایی و هماهنگی: میلاد حبیبی

سرپرست واحد حروف‌نگاری: سعیده قاسمی

صفحه‌آرایی: ملاحح بهمنی ----- حروف‌نگار: نرگس فاضلی

گرافیک: زینب رحیمی شکوه ----- طرح جلد: منصور سمواتی، سید عبدالکریم موسوی

آماده‌سازی و نظارت بر چاپ و توزیع: گاج ----- ناظر چاپ: علی برکتی

چاپ‌خانه و صحافی: صبح فردا ----- لیتوگرافی: امین

نوبت چاپ: اول (۱۳۹۴) ----- شمارگان: ۵۰۰۰ نسخه

دفتر مرکزی: تهران، خیابان انقلاب، بین چهارراه ولیعصر (عج) و خیابان فلسطین، شماره ۹۱۹

تلفن: ۰۲۱-۶۴۲۰ ----- سرویس پیام کوتاه (SMS): ۱۰۰۰۴۲۵ ----- صندوق پستی: ۱۳۱۴۵-۳۷۷

پایگاه اینترنتی: www.gaj.ir

قیمت: ۷۰۰۰ تومان

دوست عزیز جهت آگاهی از آخرین اخبار و اطلاعات کتاب‌های منتشر شده لطفاً پایه و رشته‌ی تحصیلی خود را

به شماره‌ی ۱۰۰۰۴۲۵، SMS نمایید.

توجه: به موجب ماده‌ی ۵ قانون حمایت از حقوق مؤلفان، مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۴۸/۱۰/۱۱ کلیه‌ی حقوق این

کتاب برای انتشارات بین‌المللی گاج محفوظ می‌باشد و هیچ شخص حقیقی یا حقوقی حق استفاده از آن را ندارد

و متخلفین به موجب قانون تحت پیگرد قانونی قرار می‌گیرند.

سخن مؤلف

مجموعه‌ای که به شما دانش‌آموزان عزیز تقدیم می‌شود، به منظور مطالعه و مرور مطالب درسی در زمانی کمتر است. این کتاب دارای حجم کم‌تری بوده و طبیعتاً سرعت مطالعه در آن بالاتر می‌باشد. بدون شک خواندن این مجموعه به معنی حذف کتاب درسی و مطالب ارزشمند یادداشت شده در کلاس‌های درس، از برنامه‌ی مطالعاتی نیست؛ در واقع دانش‌آموزی که قبلاً مطالب کتاب درسی را در کنار توضیحات تشریحی و مفید معلمان عزیز به طور کامل فرا گرفته و دقیق مطالعه نموده است، برای مرور سریع و جمع‌بندی در شب امتحان می‌تواند از این کتاب استفاده کند. ساختار این کتاب نیز به صورت درس به درس می‌باشد.

اما معرفی بخش‌های مختلف در درس:

- ۱ ترجمه‌ی عبارات مهم متن و سایر بخش‌های درس که ممکن است بیشتر مورد توجه طراحان سؤالات امتحانات نهایی باشد.
- ۲ آموزش نسبتاً مختصر قواعد همراه با مثال و نمونه سؤالات امتحان نهایی که با هدف آموزش همان مطالب و در امتداد فرآیند یادگیری است.
- ۳ آموزش قواعد کارگاه‌های ترجمه
- ۴ ارائه‌ی واژه‌های مهم و کلیدی هر درس
- ۵ کلمات مترادف و متضاد که معمولاً از سؤالات موجود در مهِ امتحانات نهایی است.
- ۶ جمع‌های مکسر
- ۷ در بخش ضمیمه شیوه‌ی پاسخ‌گویی به سؤالات تعریف، شک، تحلیل صرفی و درک مطلب همراه با نمونه‌هایی از سؤالات امتحانات نهایی آورده شده است.
- ۸ بخش پایانی کتاب نیز شامل آزمون‌های میان‌ترم و همچنین مجموعه‌ی سؤالات امتحانات نهایی خردادماه سال‌های گذشته می‌باشد.

با تشکر فراوان و قدردانی از:

- جناب آقای مهندس محمد جوکار مدیریت محترم انتشارات
 - سرکار خانم زهرا سمیعی عارف مدیریت محترم تألیف
 - سرکار خانم سعیده قاسمی مدیریت محترم تایپ
 - سرکار خانم نرگس فراهانی که حروف‌نگاری این مجموعه را محبت نمودند.
 - واحد تألیف، پرسنل گران‌قدر گاج و سایر دست‌اندرکاران
- بدون شک با انتقادات و پیشنهادات سازنده‌ی شما معلمان گرامی و دانش‌آموزان عزیز بیشتر خواهیم توانست رضایت شما عزیزان را فراهم آوریم.

سخن مدیر تألیف

هر محصولی یک مراسم رونمایی دارد. در آن مراسم، مدیر گروه با شور و شغفی زیاد از تمام زیبایی‌ها، ویژگی‌ها و کاربردهای محصولش صحبت می‌کند. وقتی ما می‌خواستیم محصولی بسازیم، با خودمان گفتیم چه کار کنیم که بتوانیم روی فرش قرمز مراسم رونمایی‌مان، بدرخشیم. وقتی به محصولات موجود نگاه می‌کردیم، همه‌ی آن‌ها را با ابعادی بزرگ و تعداد صفحاتی زیاد می‌دیدیم. ویژگی مشترک همه‌ی آن‌ها این بود: باید برای خواندنش، هم هزینه‌ی زیادی بدهی و هم وقت زیادی بزاری. اما ما نمی‌خواستیم محصولمان این طور باشد. برای همین کافی بود به گذشته نگاه کنیم. این‌که همیشه به دنبال یک جزوه‌ی کم‌حجم و ولی کاربردی و خوش خط بودیم و این را از بچه‌ی زنگ‌های کلاس و حوصله‌دارترها می‌گرفتی. کافی بود به یاد می‌آوردیم، آن موقع چه می‌خواستیم و چه نیازهایی داشتیم و چگونه با آن کتاب‌های پر حجم نیازمان برآورده نمی‌شد!

برای همین ما تلاش کردیم و از تجربه‌های قبلی‌مان استفاده کردیم و به دنبال همان دانش‌آموزان دیروز رفتیم که حوصله‌دارتر و زرتک‌تر بودند و تلاش‌شان خال‌بانه‌ی ما را اجابت کردند. حالا نتیجه‌ی همه‌ی این‌ها یک محصولی است که برای شما رونمایی می‌کنیم. کتاب - جزوه‌ای که دیگر نه تعداد صفحات بالایی دارد و نه قیمت بالا. زیاد نگفته است، اما هر چه لازم بوده گفت است. از حفظی‌خوانی به مفهوم‌خوانی رشد پیدا کرده، همیشه می‌تواند کارساز باشد، اما شب‌های امتحان بیشتر متفاوت است. سعی کرده شبیه خودت باشد، همانی که جزوه‌های رنگی و تمیز هم‌کلاسی‌ات را دوست داری، همانی که دنبال یک کار راه‌انداز خوب برای امتحان‌های مدرسه می‌گردی. اکنون من به عنوان نماینده‌ی همه‌ی کسانی که برای تولید این محصول زحمت کشیده‌اند، روی سکو می‌ایستم و آن را تقدیم شما می‌کنم. می‌دانم که جا برای تکامل این محصول هم‌چنان باقی است. امیدوارم شما که شاهد محصول ما هستید، بعد از دیدن و خواندن آن، برایمان بلندبلند دست بزنید و تشویق‌مان کنید و اگر کمبودی دیدید، دوست داریم با گفته‌های شما آن را کامل کنیم و ما را از راهنمایی‌هایتان بی‌نصیب نسازید. ما این حسی که شما به ما می‌دهید و همیشه در محصولاتمان جاری می‌کنید را با هیچ چیز عوض نمی‌کنیم.

Samieearef@yahoo.com

شیوهی ارزشیابی درس عربی

شیوهی طرح سؤال از کتاب عربی (۳) بدین صورت است:

ردیف	عناوین	نمره
------	--------	------

الف: ترجمه‌ی جمله، کلمه، کاربرد واژگان، مترادف و متضاد و درک مطلب (۱۳ نمره)

۱	ترجمه‌ی عبارت‌ها، شامل: متن درس‌ها و تمرینات (فقط آن گروه از تمریناتی که ترجمه‌ی آن‌ها در کتاب خواسته شده است).	۵
۲	سؤالات جزئی زمینه‌ای در زمینه‌ی ترجمه	۲
۳	تهیه‌ی متن مناسب با آموخته‌های دانش‌آموزان و طرح سؤال درک مطلب (طرح سؤال با کلمات پرسشی (۱/۵ نمره))	۲
۴	معنی مفرد و جمع (۱/۵)	۱/۵
۵	تصحیح اغلاط در نگاه ترجمه	۱/۵
۶	کاربرد واژگان شامل: ۱- ترجمه از عربی به فارسی و یک کلمه از فارسی به عربی ۲- دو مورد مترادف و متضاد	۱/۵
۷	تعریف	۰/۵
۸	انتخاب ترجمه‌ی صحیح از داخل پرانتز برای دهی شخص شده	۰/۵

ب: قواعد (نمره ۷) نوبت اول صورت سؤال به زبان عربی باشد،

۱	شناخت فعل معتل و انواع آن	۱/۵
۲	شناخت صیغه‌های مختلف فعل معتل و کاربرد آن	۱/۵
۳	مفعول مطلق و مفعول فیه	۲
۴	الاعراب و التحلیل الصرفی	۱/۵
۵	التشکیل	۰/۵

ب: قواعد (نمره ۷) نوبت دوم صورت سؤال به زبان عربی باشد،

۱	شناخت فعل معتل و کاربرد صیغه‌های مختلف آن	۱
۲	مفعول مطلق و مفعول فیه	۱
۳	حال	۱
۴	تمیز	۰/۷۵
۵	مستثنی	۰/۷۵
۶	منادی، حرف عطف	۱
۷	الاعراب و التحلیل الصرفی	۱
۸	التشکیل	۰/۵

فهرست

بارم بندی نوبت دوم

بارم بندی نوبت اول

درسنامه

درس اول	إلهي، إلهي، فقيرٌ أناك	۶	نمره ۲
درس دوم	شمس العدالة	۹	نمره ۲
درس سوم	سنُريهم آياتنا	۱۲	نمره ۲
درس چهارم	أمّ الشهداء	۱۶	نمره ۲/۵
درس پنجم	طلّاع النور	۱۹	نمره ۲/۵
درس ششم	اغتنام الفرصة	۲۲	نمره ۴
درس هفتم	عليكم بالقرآن	۲۴	نمره ۴
ضمیمه	شیوهی پاسخ‌گویی به سؤالات تعریف، تشبیه، تحلیل صرفی، درک مطلب	۲۸	مجموع ۲۰ نمره

نمونه سؤالات امتحانی

آزمون (۱): نوبت اول	۱۵ شهریور
آزمون (۲): هماهنگ کشوری	۹۴ خرداد
آزمون (۳): هماهنگ کشوری	۹۳ خرداد
آزمون (۴): هماهنگ کشوری	۹۲ خرداد
آزمون (۵): هماهنگ کشوری	۹۱ خرداد
آزمون (۶): هماهنگ کشوری	۹۰ خرداد